



IHA

FCT  
Fundação para a Ciência e a Tecnologia

## Relatório de actividades | 2010

Actividades coordenadas por Rosário Salema de Carvalho

### Identificação do grupo

**Designação:** Rede Temática em Estudos de Azulejaria e Cerâmica João Miguel dos Santos Simões [RTEACJMSS]  
[grupo de investigação do Instituto de História da Arte da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa]

**Principal domínio científico:** Azulejaria [produzida e/ou aplicada em Portugal]

**Direcção:** Vítor Serrão

**Morada:** Alameda da Universidade – 1600-214 Lisboa

**Telefone:** 217 920 000

**Fax:** 217 960 063

**E-mail:** redeazulejo@fl.ul.pt

**Website:** <http://redeazulejo.fl.ul.pt>

### Investigadores [directamente relacionados com os projectos a seguir referidos]

Nome	Grau académico	Bolsa
Ana Almeida	Mestre	BI
Isabel Pires	Licenciada	BI
Lúcia Marinho	Licenciada	BI
Patrícia Nóbrega	Licenciada	BI
Rosário Salema de Carvalho	Mestre	BGCT

## Protocolos e parcerias

---

### Instituições nacionais

---

#### **Centro de Estudos da População, Economia e Sociedade [CEPESE]**

A RTEACJMSS, através do IHA-FLUL, assinou em Setembro de 2010, um protocolo de colaboração com o Centro de Estudos da População, Economia e Sociedade [CEPESE], no sentido de promover os estudos sobre azulejaria e cerâmica, reconhecendo, ambas as instituições, as vantagens de uma colaboração efectiva nestas áreas, nas quais contam com diversos investigadores especializados.

Texto integral do protocolo disponível em: <http://redeazulejo.fl.ul.pt/pagina,278,281.aspx>

---

#### **SOS Azulejo**

A RTEACJMSS, através do IHA-FLUL, tornou-se parceiro do projecto SOS Azulejo, uma iniciativa do Museu de Polícia Judiciária (MPJ), órgão da Escola de Polícia Judiciária (EPJ) que tem por principais objectivos, no que ao azulejo diz respeito, “implementar na comunidade uma estratégia assertiva, pragmática e eficaz de Prevenção Criminal”, optando “por um alargamento multidisciplinar de abordagem a esta problemática que engloba a vertente da conservação preventiva, consciente de que só um investimento de salvaguarda global do património cultural poderá ter garantias mínimas de eficácia”.

Texto integral do protocolo disponível em: <http://redeazulejo.fl.ul.pt/pagina,278,281.aspx>

---

### Estágios

---

#### **SOS Azulejo**

Ao abrigo do protocolo mencionado acima, e no âmbito do programa de voluntariado lançado pelo SOS Azulejo, a RTEACJMSS recebeu 1 voluntário para inventariação *in situ* – Frederico Lopes -, que acompanhou os investigadores da RTEACJMSS nos trabalhos efectuados no Hospital de Santa Marta, durante o mês de Maio, ao abrigo do projecto *Inventário do Património Azulejar do Centro Hospitalar de Lisboa Central*.

---

#### **Instituto de História da Arte [IHA-FLUL]**

##### **Disciplina de Técnicas de Inventário do Património Artístico**

Foi proposto um estágio para que alunos desta disciplina do curso de História da Arte (1º ciclo) pudessem contactar com a inventariação de azulejo. A tarefa proposta relacionava-se com o projecto *Inventário do Património em Azulejo do Século XVIII em Território Continental*. Não houve neste ano um concurso oficial, surgindo uma voluntária, Inês Aguiar, que esteve na RTEACJMSS a partir de Julho de 2010, tendo inserido 31 fichas de património integrado e colaborado no tratamento fotográfico das mesmas.

---

### Investigadores nacionais

---

#### **Samuel Guessner | Luís Tirapicos [Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia (CIUHCT)]**

Identificação dos instrumentos científicos da Aula da Esfera, no antigo Colégio dos Jesuítas de Santo Antão-o-Novo, actual Hospital de São José

---

#### **Ana Maria Costa [IHA-FLUL]**

Identificação da fauna e flora presente nos azulejos do antigo Colégio dos Jesuítas de Santo Antão-o-Novo, actual Hospital de São José

---

#### **Luís Mendonça Carvalho [Museu Botânico do Instituto Politécnico de Beja | Centro de Estudos de História e Filosofia da Ciência da Universidade de Évora]**

Identificação da fauna e flora presente nos azulejos do antigo Colégio dos Jesuítas de Santo Antão-o-Novo, actual Hospital de São José

---

---

**Francisco Contente Domingues [CH-FLUL]**

Identificação das embarcações representadas nos azulejos do antigo Colégio dos Jesuítas de Santo Antão-o-Novo, actual Hospital de São José

---

## Projectos de investigação

---

### *In Patrimonium*

Conclusão das listas de vocabulário controlado na área da azulejaria e cerâmica e do manual de procedimentos para os módulos “imóvel”, “móvel” e “integrado”, iniciado em 2009.

#### **Bolseiros directamente envolvidos:**

Ana Almeida, Catarina Figueiredo, Isabel Pires, Lúcia Marinho, Patrícia Nóbrega, Rosário Salema de Carvalho, Vanessa Leal

#### **COMUNICAÇÕES**

Carvalho, Rosário Salema de. “O inventário como ferramenta de salvaguarda do património azulejar”. Comunicação [por convite] apresentada no *Seminário do Projecto SOS Azulejo*, Casa do Paço (Figueira da Foz), 18 de Junho de 2010.

— — —. “Rede Temática em Estudos de Azulejaria e Cerâmica João Miguel dos Santos Simões”. Comunicação [por convite] apresentada no *7ª edição do Encontro de Utilizadores de Aplicações de Gestão do Património*, Portimão, 12 de Novembro de 2010.

---

### ***Catálogo de padrões da azulejaria portuguesa***

Projecto em parceria com o Museu Nacional do Azulejo, que tem como objectivo disponibilizar uma ferramenta de pesquisa e de apoio à investigação científica para a área da azulejaria de padrão. Este método permite catalogar os padrões (e também as barras, cercaduras, frisos, cantos e cantoneiras) e identificar os locais onde os mesmos se encontram aplicados, bem como avaliar cronologias de manufactura, de aplicação, de cores, de autorias, etc.

Este ano foi iniciado o desenvolvimento de um módulo específico para “padrões”, em colaboração com a empresa Sistemas do Futuro, Lda., e realização do respectivo manual de procedimentos.

#### **COMUNICAÇÕES**

Carvalho, Rosário Salema de. “Imagens e padrões em inventários de azulejos: Projectos interdisciplinares na área da azulejaria”. Comunicação [por convite] apresentada no *Seminário Estudos de Caso de Cultura Material*, Museu Nacional de História Natural e da Ciência (Lisboa), 21 de Setembro de 2010.

---

### ***Inventário do Património em Azulejo do Século XVIII em Território Continental.***

#### ***Constituição de Repertórios Iconográficos***

Projecto financiado no âmbito do concurso de projetos da FCT (POCTI/HAR/45609/2002), que contou com a participação de diversas universidades e do Museu Nacional do Azulejo, e que teve como investigadora principal Alexandra Gago da Câmara. O objetivo essencial foi reavaliar o inventário da azulejaria do século XVIII efetuado por João Miguel dos Santos Simões e publicado em 1979, já postumamente. As fichas realizadas pelos vários inventariantes estiveram na origem da reedição da obra de Santos Simões, em 2010, pela Fundação Calouste Gulbenkian. São estas mesmas fichas que continuam a ser inseridas na íntegra no *In Patrimonium*, ainda que com algumas adaptações de forma a cumprir os critérios definidos no manual de procedimentos da RTEACJMSS.

#### **Bolseiros directamente envolvidos:**

Rosário Salema de Carvalho, Isabel Pires, Patrícia Nóbrega, Inês Aguiar [estagiária]

---

---

**Número de fichas inseridas** [relativas aos distritos de Évora e Lisboa]:

Imóvel – 348

Integrado - 111

#### **COMUNICAÇÕES**

Pires, Isabel, Maria Alexandra Trindade Gago da Câmara, e Patrícia Monteiro. “Inventário do Património em Azulejo do Século XVIII - Na continuidade de um modelo de inventário do Azulejo em Portugal”. Comunicação [por convite] apresentada no *Congresso Internacional A Herança de Santos Simões – Novas perspectivas para o estudo da azulejaria e da cerâmica*, Reitoria da Universidade de Lisboa (Lisboa, Portugal), 15 de Novembro de 2010.

---

#### **Inventário do Património Azulejar do Centro Hospitalar de Lisboa Central**

No âmbito do protocolo estabelecido com o Centro Hospitalar de Lisboa Central, foi iniciado o Inventário do Património Azulejar da mesma instituição, que inclui o levantamento exaustivo no terreno, tratamento de informação, inserção na base de dados e investigação. Dos três hospitais a incluir no projecto (Hospital de São José, Hospital de Santa Marta, Hospital dos Capuchos) foi concluído o levantamento do Hospital de São José e iniciado o do Hospital de Santa Marta.

#### **Bolseiros directamente envolvidos:**

Ana Almeida, Catarina Figueiredo, Isabel Pires, Lúcia Marinho, Patrícia Nóbrega, Rosário Salema de Carvalho, Susana Varela Flor, Vanessa Leal

#### **COMUNICAÇÕES**

Carvalho, Rosário Salema de. “Inventário do Património Azulejar dos Hospitais de Lisboa”. Comunicação [por convite] apresentada no Seminário *Património Hospitalar de Lisboa: que futuro?*, Faculdade de Arquitectura (Lisboa), 2 de Dezembro de 2010.

———. “O Inventário do Património Azulejar do Centro Hospitalar de Lisboa Central”. Comunicação [por convite] apresentada em *O património cultural e científico dos antigos hospitais de Lisboa: na senda das preocupações de Alberto Mac Bride (1886-1953)*, Hospital de São José (Lisboa, Portugal), 24 de Junho de 2010.

Costa, Ana Maria, e Rosário Salema de Carvalho. “A fauna e a flora nos azulejos do antigo Colégio de Santo Antão. Um exemplo de aprofundamento de inventário”. Comunicação [por convite] apresentada no *Congresso Internacional A Herança de Santos Simões – Novas perspectivas para o estudo da azulejaria e da cerâmica*, Reitoria da Universidade de Lisboa (Lisboa, Portugal), 16 de Novembro de 2010.

Marinho, Lúcia. “O património azulejar do átrio do Hospital de São José, antiga Portaria do Colégio de Santo Antão-o-Novo”. Visita guiada apresentado na *Visita guiada ao Centro Hospitalar de Lisboa Central*, Hospital de São José (Lisboa), 3 de Dezembro de 2010.

---

#### **Repertório Fotográfico e Documental de Cerâmica Arquitectónica Portuguesa**

Instituto de Promoción Cerâmica (Valência, Espanha) [2007-2011]

Iniciado em 2007 e prolongando-se até 2011, este projecto abrange mais de cem monumentos portugueses com exemplos excepcionais de aplicações cerâmicas, desde a Idade Média até aos nossos dias. Trata-se de um projecto que, através de reportagens fotográficas detalhadas e respectivas fichas, pretende complementar um inventário semelhante já realizado em Espanha e, em especial, na região valenciana, de modo a permitir uma visão ibérica da evolução da cerâmica aplicada à arquitectura.

#### **Bolseiros directamente envolvidos e número de fichas efectuadas:**

Ana Almeida [6], Catarina Figueiredo [6], Isabel Pires [7], Lúcia Marinho [3], Patrícia Nóbrega [5], Rosário Salema de Carvalho [17], Susana Varela Flor [1], Vanessa Leal [2]

#### **Número total de fichas efectuadas:**

47

### **PrintArt - Busca e indexação em bases de dados de imagens artísticas**

Projecto financiado no âmbito do *Concurso para Projectos de I&D em todos os Domínios Científicos - 2008* da Fundação para a Ciência e a Tecnologia - PTDC/EEA-CRO/098822/2008

#### **Investigador principal:**

Alessio del Bue [ISR/IST]

#### **Instituição proponente:**

Instituto Superior Técnico / Universidade Técnica de Lisboa [IST/ISR-UTL]

#### **Investigadores da RTEACJMSS-IHA/FLUL:**

Rosário Salema de Carvalho [30%]

#### **Outros investigadores:**

João Paulo Costeira [ISR/IST], Manuel Marques [ISR/IST], Gustavo Carneiro [ISR/IST], Alessio del Bue [ISR/IST], Duarte Lázaro [bolseiro ISR/IST], João Pedro Monteiro[MNAz]

**Data de início do projecto:** Janeiro de 2010

**Data de fim do projecto:** Novembro de 2013

Descrição disponível em: [http://redeazulejo.fl.ul.pt/p\\_cient,0,446.aspx](http://redeazulejo.fl.ul.pt/p_cient,0,446.aspx)

#### **Tarefas desenvolvidas por Rosário Salema de Carvalho:**

Colaboração na definição de imagens a analisar e respectiva catalogação. Acompanhamento do bolseiro integrado na equipa do projecto ligado à História da Arte.

#### **COMUNICAÇÕES**

Carvalho, Rosário Salema de. "Why to look for prints corresponding to tile panels". Comunicação [por convite, como keynote speaker] apresentada no *International workshop - Where Computer Vision meets Art*, Museu Nacional do Azulejo (Lisboa), 28 de Junho de 2010.

---

### **Lisboa em Azulejo antes do Terramoto**

Projecto financiado no âmbito do *Concurso para Projectos de I&D em todos os Domínios Científicos - 2008* da Fundação para a Ciência e a Tecnologia - PTDC/EAT-EAT/099160/2008

#### **Investigador principal:**

Pedro Flor (UAb/IHA- FCSH/UNL)

#### **Instituição proponente:**

Faculdade de Ciências Sociais e Humanas / Universidade Nova de Lisboa(IHA/FCSH-UNL)

#### **Investigadores da RTEACJMSS-IHA/FLUL:**

Susana Flor

Rosário Salema de Carvalho [25%]

#### **Outros investigadores:**

João Pedro Monteiro (MNAz), Lurdes Esteves (MNAz), Ana Paula Correia (IHA/FCSH), Paulo Oliveira Ramos (IHA/FCSH), Fátima Vaz (ICEMS/IST) Pedro Miguel Amaral (ICEMS/IST), Ana Paula Carvalho (CQB/FCUL)

**Data de início do projecto:** Janeiro de 2010

**Data de fim do projecto:** Dezembro de 2012

### **RADIART - um projecto interdisciplinar centrado no uso de técnicas não invasivas**

Projecto financiado no âmbito do *Concurso para Projectos de I&D em todos os Domínios Científicos -2008* da Fundação para a Ciência e a Tecnologia - PTDC/HIS-HEC/101756/2008

#### **Investigador principal:**

Maria Isabel Garrido Prudêncio (ITN/MCTES)

#### **Instituição proponente:**

Instituto Tecnológico e Nuclear (ITN/MCTES)

#### **Investigadores da RTEACJMSS-IHA/FLUL:**

Rosário Salema de Carvalho [5%]

Susana Flor

#### **Outros investigadores:**

Lurdes Esteves (MNAz)

**Data de início do projecto:** Janeiro de 2010

**Data de fim do projecto:** Dezembro de 2012

---

## **TESES E DISSERTAÇÕES [em curso]**

---

### **Teses de doutoramento**

#### **A pintura do azulejo em Portugal [1675-1725]. Autorias e biografias - um novo paradigma.**

Rosário Salema de Carvalho

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

Orientação: Vítor Serrão [Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa]

Co-orientação: Ana Paula Rebelo Correia [ESAD/FRESS]

---

### **Dissertações de mestrado**

#### **Guardiães do Tempo: A Arte da Relojoaria na Colecção da Casa-Museu Dr. Anastácio Gonçalves**

Lúcia Marinho

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

Orientação: Vítor Serrão [Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa] | Co-orientação: Sr. Comandante Luís

Couto Soares

### Dissertações de mestrado

---

Almeida, Ana. “Da Cidade ao Museu e do Museu à Cidade, uma Proposta de Itinerário pela Azulejaria de Autor na Lisboa da Segunda Metade do Século XX”. Tese de Mestrado em Museologia e Museografia, Faculdade de Belas Artes da Universidade de Lisboa, 2010. URL: <http://hdl.handle.net/10451/628>.

---

### Capítulos de livros publicados [incluindo actas de conferências]

---

Almeida, Ana. “A produção industrial de cerâmica no século XIX e início do século XX”. In *A Cerâmica Portuguesa da Monarquia à República*, 143–50. Lisboa: Museu Nacional do Azulejo, 2010.

Almeida, Ana, e Alexandre Pais. “A Encomenda Pública: Public Comissions”. In *Figuras e Padrões: A Encomenda do Azulejo em Portugal do século XVI à atualidade: The Comission of Tile Work in Portugal from the 16th century to the present days*, 4:5–22. Curitiba e Lisboa: Museu Óscar Niemeyer e Museu Nacional do Azulejo, 2010.

———. “Novos Clientes: New Clients”. In *Figuras e Padrões: A Encomenda do Azulejo em Portugal do século XVI à atualidade: The Comission of Tile Work in Portugal from the 16th century to the present days*, 3:5–17. Curitiba e Lisboa: Museu Óscar Niemeyer e Museu Nacional do Azulejo, 2010.

---

### Apresentação oral de trabalhos

---

Almeida, Ana. “A Azulejaria em Portugal nos séculos XIX e XX”. Aula apresentada no *Curso de Formação em Azulejaria no Museu Nacional do Azulejo* [destinado a membros do SNATTI – Sindicato Nacional de Actividade Turística, Tradutores e Intérpretes], Museu Nacional do Azulejo (Lisboa), 2 de Fevereiro de 2010.

———. “Azulejaria Moderna e Contemporânea”. Aula apresentada no *II Curso de História do Azulejo – O Azulejo em Portugal na 2ª Metade do Século XX*, Museu Nacional do Azulejo (Lisboa), 23 de Março de 2010.

———. “Em Portugal o azulejo continua vivo! João Miguel dos Santos Simões e a produção cerâmica do seu tempo. Congresso Internacional”. Comunicação [por convite] apresentada no *Congresso Internacional A Herança de Santos Simões – Novas perspectivas para o estudo da azulejaria e da cerâmica*, Reitoria da Universidade de Lisboa (Lisboa), 16 de Novembro de 2010.

———. “Lisboa do século XX. O Azulejo enquanto Arte Pública. Rupturas e Continuidades”. Workshop apresentado no seminário *Lisboa: Rupturas e Continuidades*, ISCTE, Departamento de Arquitectura e Urbanismo (Lisboa), 24 de Maio de 2010.

Carvalho, Rosário Salema de. “Em torno de Gabriel del Barco – uma perspectiva sobre os pintores de azulejo no final do século XVII”. Comunicação [por convite] apresentado em *Ver a Imagem - II Colóquio de Doutorandos em História da Arte, Ciências do Património e Teoria do Restauro*, Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa (Lisboa), 29 de Maio de 2010.

———. “Imagens e padrões em inventários de azulejos: Projectos interdisciplinares na área da azulejaria”. Comunicação [por convite] apresentada no *Seminário Estudos de Caso de Cultura Material*, Museu Nacional de História Natural e da Ciência (Lisboa), 21 de Setembro de 2010.

———. “Inventário do Património Azulejar dos Hospitais de Lisboa”. Comunicação [por convite] apresentada no *Seminário Património Hospitalar de Lisboa: que futuro?*, Faculdade de Arquitectura (Lisboa), 2 de Dezembro de 2010.

———. “O inventário como ferramenta de salvaguarda do património azulejar”. Comunicação [por convite] apresentada no *Seminário do Projecto SOS Azulejo*, Casa do Paço (Figueira da Foz), 18 de Junho de 2010.

———. “O Inventário do Património Azulejar do Centro Hospitalar de Lisboa Central”. Comunicação [por convite]

---

---

apresentada em *O património cultural e científico dos antigos hospitais de Lisboa: na senda das preocupações de Alberto Mac Bride (1886-1953)*, Hospital de São José (Lisboa, Portugal), 24 de Junho de 2010.

— — —. “O painel da Vista de Lisboa no contexto da história da azulejaria portuguesa”. Comunicação [por convite] apresentada em *Visões de Lisboa antes do Terramoto*, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa (Lisboa, Portugal), 18 de Novembro de 2010.

— — —. “Os azulejos da Misericórdia de Arraiolos”. Comunicação [por convite] apresentada no *I Ciclo de Conferências Cultura a Sul*, Arraiolos (Portugal), 27 de Abril de 2010.

— — —. “Rede Temática em Estudos de Azulejaria e Cerâmica João Miguel dos Santos Simões”. Comunicação [por convite] apresentada no *7ª edição do Encontro de Utilizadores de Aplicações de Gestão do Património*, Portimão, 12 de Novembro de 2010.

— — —. “Why to look for prints corresponding to tile panels”. Comunicação [por convite, como keynote speaker] apresentada no *International workshop - Where Computer Vision meets Art*, Museu Nacional do Azulejo (Lisboa), 28 de Junho de 2010.

Carvalho, Rosário Salema de, Ana Paula Carvalho, e Maria de Fátima Vaz. “Estudo de painéis de azulejo atribuídos a Gabriel del Barco”. Comunicação [por convite] apresentada no *Congresso Internacional A Herança de Santos Simões – Novas perspectivas para o estudo da azulejaria e da cerâmica*, Reitoria da Universidade de Lisboa (Lisboa, Portugal), 15 de Novembro de 2010.

Costa, Ana Maria, e Rosário Salema de Carvalho. “A fauna e a flora nos azulejos do antigo Colégio de Santo Antão. Um exemplo de aprofundamento de inventário”. Comunicação [por convite] apresentada no *Congresso Internacional A Herança de Santos Simões – Novas perspectivas para o estudo da azulejaria e da cerâmica*, Reitoria da Universidade de Lisboa (Lisboa, Portugal), 16 de Novembro de 2010.

Marinho, Lúcia. “A Hora dos Relógios”. Visita guiada apresentado na *Noite dos Museus*, Casa-Museu Dr. Anastácio Gonçalves (Lisboa), 15 de Julho de 2010.

— — —. “O património azulejar do átrio do Hospital de São José, antiga Portaria do Colégio de Santo Antão-o-Novo”. Visita guiada apresentado na *Visita guiada ao Centro Hospitalar de Lisboa Central*, Hospital de São José (Lisboa), 3 de Dezembro de 2010.

Pires, Isabel, Maria Alexandra Trindade Gago da Câmara, e Patrícia Monteiro. “Inventário do Património em Azulejo do Século XVIII - Na continuidade de um modelo de inventário do Azulejo em Portugal”. Comunicação [por convite] apresentada no *Congresso Internacional A Herança de Santos Simões – Novas perspectivas para o estudo da azulejaria e da cerâmica*, Reitoria da Universidade de Lisboa (Lisboa, Portugal), 15 de Novembro de 2010.

---